



Prayer for Students and Teachers

Lord God: As we return to school, we entrust our students and teachers to Your Divine Providence. May Your Holy Spirit enlighten them. May those who teach do so with wisdom, mercy, and patience. May those who study value and take advantage of the privilege of being able to go to school and the great efforts of their parents and teachers. May they put all their effort into learning and grow in knowledge and virtues. May they be kind and supportive of their classmates. May they discover their own gifts and talents and know how to place them in Your hands, at the service of Your Kingdom, for Your glory, their sanctification, and the good of their brothers and sisters. Amen. www.desdelafe.mx

Oración por Estudiantes y Maestros

Señor Dios nuestro: En este regreso a clases encomendamos a nuestros estudiantes y maestros a Tu Divina Providencia. Que Tu Espíritu Santo los ilumine. Que quienes enseñan lo hagan con sabiduría, misericordia y paciencia. Que quienes estudian, valoren y aprovechen el privilegio de poder ir a la escuela y el gran esfuerzo de sus padres y maestros. Que pongan todo su empeño en aprender y crezcan en conocimiento y en virtudes sean buenos y solidarios con sus compañeros, descubran sus propios dones y talentos y sepan ponerlos en Tus manos, al servicio de Tu Reino, para gloria Tuya, su santificación y el bien de sus hermanos. Amén.



MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE LA MISA

Sat, Aug. 9

5pm: William & Maria
Turner +

7pm: Mass for the People

Sun, Aug. 10

9am: Paul Ciraulo +
12pm: Mass for the People

Tues, Aug. 12

12pm: Troy Hill

Wed, Aug. 13

9am: Msgr. William Hynes +

Thurs, Aug. 14

12pm: Fr. Mario Valencia

Fri, Aug. 15

9am: Agnes & Ed Houlihan +

Sat, Aug. 16

5pm: Antonio, Amelia &
Maria Najera+

7pm: Mass for the People

Sun, Aug. 17

9am: Carol Maffia +
12pm: Mass for the People



*Pray for the
recovery of those who
are ill and
Homebound
Oremos por el
bienestar de los enfermos y
desvalidos.*

*Steve Miller, Melissa Becali,
Mark Francesi, Christopher
Francesi, Maureen Francis,
Port Sally Burgardt, Mark &
Debbie Tanterelle, Dan Poirier,
Jess Rice, Glen Giveheart,
Refugio Millan, Agustina Cor-
tez, Carlos Valenzuela, Jose
Anaya, Yolanda Cervantes,
Carol Ortega, Jair Valencia, ,
Carol Pascoe, Joseph & Katie
Freeno, Janis Moylan, Emily
and Porter McKnight, Dominic
Carinally, Barbara Bardella,
Rick Barretta*

*If you would like us to pray for your ill
family member, please call the office to
add them to our prayer list.
Si desea que oremos por su familiar
enfermo, llame a la oficina para
agregarlo a nuestra lista de oración.*

Weekly Collections: August 3, 2025

1st Collection
\$ 3,739.00
Insurance Fund
\$ 2,189.00

*Thank you for your continue sup-
port to our parish. God bless you!
Gracias por su continuo apoyo
para nuestra iglesia.
Dios los bendiga!*



A 13-Day Pilgrimage to Marian Shrines with Fr. Mario Valencia

Sept. 29 - October 11

\$4,895.00 / per person

Deposit \$250.00

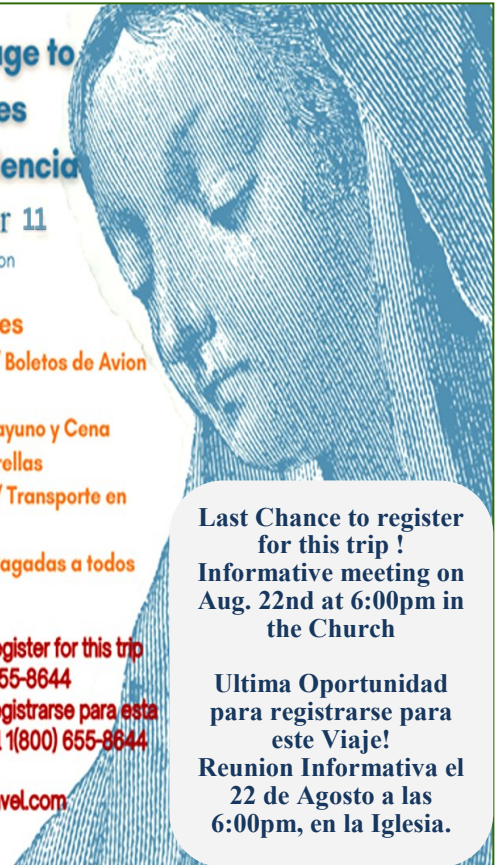
Price Includes

- Round-trip airfare Tickets/ Boletos de Avion
Ida y Vuelta
- Breakfast and Dinner/Desayuno y Cena
- Hotel 4-Stars / Hotel 4-Estrellas
- Transportation Tour days / Transporte en
todos los dias del Tour
- Entrance fees / Entradas Pagadas a todos
los Centros de Visita

**For more information or to Register for this trip
please call 1 (800) 655-8644**

**Para mas informacion o para registrarse para esta
peregrinacion puede llamar al 1(800) 655-8644**

www.holylandtoursandtravel.com



**Last Chance to register
for this trip !
Informative meeting on
Aug. 22nd at 6:00pm in
the Church**

**Ultima Oportunidad
para registrarse para
este Viaje!
Reunion Informativa el
22 de Agosto a las
6:00pm, en la Iglesia.**



Have you considered making a gift to a charity in your will? This is a very special token of expressing the values you held during your life. Please consider also your faith community of St. Sebastian. By leaving a gift you will be leaving a legacy of faith to help to keep the light of Christ for all generations to come. Also, it is very important that in your will you make your desire to receive a Christian burial very clear once you have left this world, and your desire to be buried in a holy place where all your remains are in one place, since it is part of the works of mercy, to give a Christian burial to our dead.

¿Has considerado hacer un regalo a una organización benéfica en tu testamento? Esta es una muestra muy especial de expresar los valores que sostuvo durante su vida. Considere también su comunidad de fe de St. Sebastian. Al dejar un regalo, dejará un legado de fe para ayudar a mantener la luz de Cristo para todas las generaciones venideras. También, es muy importante que dejes muy en claro tu deseo de recibir una santa sepultura una vez que hayas partido a la casa del Padre. Tu deseo de ser sepultado en un lugar santo y donde todos tus restos se encuentren en un solo lugar, ya que es parte de las obras de misericordia, dar cristiana sepultura a nuestros muertos.

Lectors

Sat. Aug. 16 Joanne Rice
& Steve Stedman
Sun. Aug. 17 Kathy Taylor
& Mary Lou Nicholls

Eucharist Ministers

5:00pm Nancy Stedman
9:00am Brad Nicholls, Erica
Alsbury & Ann Hill.

Lectores

Sab. Aug. 16 Norma López
& Lizbeth Medina
Dom. Aug. 17 Grupo de
Adolescentes

Ministros de Eucaristía

7:00pm: Silvia Izquierdo
12:00pm Pepe Macias,
Lourdes Orozco &
Rosario Cortez.



The Assumption of the Blessed Virgin Mary

On August 15, the Church celebrates the fact that Mary, the Mother of God, was assumed into heaven at the end of her earthly life. The Catechism (CCC 974) teaches us: "The Most Blessed Virgin Mary, when the course of her earthly life was completed, was taken up body and soul into the glory of heaven, where she already shares in the glory of her Son's Resurrection, anticipating the resurrection of all members of his Body." Venerable Pope Pius XII confirmed this belief about the Virgin Mary as the perennial teaching of the Church when he defined it formally as a dogma of Catholic faith in 1950, invoking papal infallibility to proclaim, "that the Immaculate Mother of God, the ever-Virgin Mary, having completed the course of her earthly life, was assumed body and soul into heavenly glory." His Apostolic Constitution *Munificentissimus Deus* (Most Bountiful God), which defined the dogma, contained the Pontiff's accounts of many longstanding traditions by which the Church has celebrated the Assumption throughout its history. St. John Paul II, when referring to the dogma of the Assumption in 1997, pointed out the following: "in effect, while for other men the resurrection of their bodies will take place at the end of the world, for Mary the glorification of her body was anticipated by singular privilege. Later, Benedict XVI, in 2011, stated: "Mary, the ark of the covenant that is in the sanctuary of heaven, indicates to us with luminous clarity that we are on the way to our true Home, the communion of joy and peace with God" Finally, Pope Francis, in 2013, pointed out regarding the Assumption that "this does not mean that it is far away, that it separates from us; Mary, on the contrary, accompanies us, fights with us, supports Christians in the fight against the forces of evil." Mother assumed into Heaven, pray for us, your children!



Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María

El 15 de agosto, la Iglesia celebra el hecho de que María, la Madre de Dios, fue asunta al Cielo al final de su vida terrena. El Catecismo (CIC 974) nos enseña: "La Santísima Virgen María, cumplido el curso de su vida terrena, fue llevada en cuerpo y alma a la gloria del cielo, en donde ella participa ya en la gloria de la resurrección de su Hijo, anticipando la resurrección de todos los miembros de su cuerpo". "La Inmaculada siempre Virgen María, Madre de Dios, terminando el curso de su vida terrena, fue llevada en cuerpo y alma a la gloria celestial", así se señala, con toda claridad, aquello que constituye una verdad de fe en torno a la Virgen María: nuestra madre fue asunta en cuerpo y alma a los Cielos. Las líneas citadas arriba pertenecen a la Constitución Apostólica *Munificentissimus Deus* (Benevolísimo Dios), con la que el Papa Pío XII proclamó el dogma de la Asunción de María el 1 de noviembre de 1950. A partir de entonces, cada 15 de agosto, celebramos la Solemnidad de la Asunción de la Santísima Virgen María. San Juan Pablo II, al referirse al dogma de la Asunción en 1997, señaló lo siguiente: "en efecto, mientras para los demás hombres la resurrección de los cuerpos tendrá lugar al fin del mundo, para María la glorificación de su cuerpo se anticipó por singular privilegio". Posteriormente, Benedicto XVI, en 2011, afirmó: "María, el arca de la alianza que está en el santuario del cielo, nos indica con claridad luminosa que estamos en camino hacia nuestra verdadera Casa, la comunión de alegría y de paz con Dios". Finalmente, el Papa Francisco, en 2013, señaló en torno a la Asunción que "esto no significa que esté lejos, que se separe de nosotros; María, por el contrario, nos acompaña, lucha con nosotros, sostiene a los cristianos en el combate contra las fuerzas del mal". ¡Madre asunta a los Cielos, ruega por nosotros, tus hijos! www.ewtn.com



Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary— Mass Schedule Friday, August 15th (Holy Day of Obligation)

English Mass, 9:00AM & 5:00PM
Spanish Mass, 7:00PM

Solemnidad de la Asunción de la Bienaventurada
Virgen María—Horario de Misas
15 de Agosto
(Misa de Precepto)

Misa en ingles, 9:00AM & 5:00PM
Misa en español, 7:00PM



Last Call to Register for the Catechism

To all interested families please note that the last day to register your children for catechism will be **the weekend of August 16th and 17th**. Please bring copies of: 1) birth certificate, 2) baptismal certificate, and for confirmation also include the 3) first communion certificate. A \$90 donation is required for registration. Please note that we will no longer be able to take any more registrations after this date. Please contact the parish office if you have any questions or concerns

Ultima Llamada para Registrarse para la Catequesis

A las familias interesadas les informamos que el ultimo día para registrar a sus hijos para la catequesis será durante el **fin de semana del 16 y 17 de Agosto**. Por favor de traer copias de: 1) acta de Nacimiento, 2) fe de bautismo, y para la confirmación también de incluir 3) certificado de 1ra comunión. Donación de \$90 por registración. Por favor tome en cuenta que después de esta fecha ya no podremos tomar mas registraciones. Por favor de comunicarse a la oficina parroquial si tiene alguna duda o pregunta.



Escúchanos todos
los sábados
11AM en

ES/NE RADIO

Y ahora tambien ya nos puedes
escuchar a través de



SABOREANDO
LA VERDAD
con el Padre Mario Valencia



SUBSCRIBE

BECOMING CATHOLIC

Do you want to become Catholic? Or are you Catholic but not yet Confirmed? Then for anyone over 18 years of age, OCIA is the program for you. OCIA Applications are available at the parish office. Please provide a baptismal and 1st communion certificate, if applicable. Come and join us. We look forward to seeing you. For more information, please call the parish office at 707-823-2208.

Clases de Catecismo para Adultos

¿Quieres convertirte en católico? ¿O eres católico pero aún te falta un sacramento? Entonces, para cualquier persona mayor de 18 años, OICA es el programa para ti. Las solicitudes de OICA están disponibles en la oficina. Por favor, presenta un certificado de bautismo y de 1ra comunión, si es que tiene uno. Para obtener más información, llama a la oficina parroquial al 707-823-2208.

